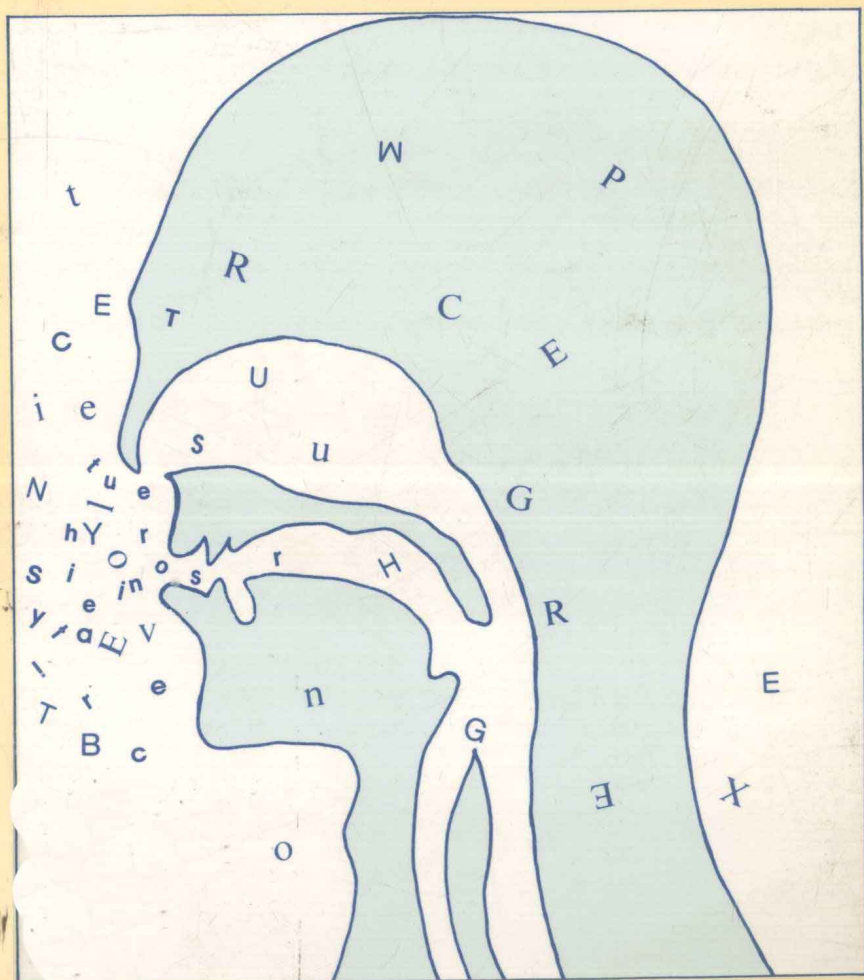


英語語言學概論

余光雄 / 著



英語語言學概論

余光雄 / 著

新聞局登記局版臺業字第一八三一號



本書如有破損或缺頁情事請寄回調換

英語語言學概論 定價：225 元

著 者／余 光 雄
文字編輯／王 添 源 · 蘇 正 隆
出版者／書 林 出 版 有 限 公 司
發 行 人／蘇 正 隆
門 市 部／臺 北 市 10764 羅 斯 福 路 4 段 62 巷 3 號
電 話／(02)392-4715·392-8617
郵 撥／0114570-4 · 書 林 書 店
印 刷／優 文 印 刷 廠
臺 北 市 汕 頭 街 54 巷 42 弄 55 號

中 華 民 國 七 十 五 年 十 月 出 版

出版說明

本書主要目的在於提供讀者普通語言學的知識，並進一步對當前英語聲韻，英語構詞，英語語法、語意，語言與心理，語言與社會等方面的研究與發展做一扼要的陳述介紹，俾使讀者能對現今語言學有一清楚的概念。

本書未擴編前曾由高雄復文書局印行一版，於三年前售缺。之後，著者應書林出版公司之請，參酌國外最近文獻及研究心得，重新編撰改訂。舊稿除可用者酌予保留，其餘概予汰除。增編新版內容數倍於舊著。

本書編排整理過程中，承王添原先生協助梳理校訂，出力甚勤，維持本書一定的品質，在此謹識謝意。

本書若有錯漏疏失之處，敬請讀者不吝指正，俾於再版時改正。

書林編輯部 謹識

一九八六·九·三十

目 錄

第一章 泛談語言

1. 略談語言的起源／1
2. 語言是什麼？／8
3. 語言的特性／15
4. 語言的特性續談／24
5. 什麼是語言學／28
6. 語言學的發展與研究／34
7. 淺介語言學的種類及應用／38
8. 人和語言／45
9. 語言研究的演進／48
10. 語言研究的革命性轉變／57
11. 略談應用語言學／62
12. 結構語言學中的幾個觀念／67
13. 語言的共通性／70
14. 語言的研究／76
15. 談「語言知識」／84
16. 談「語言表現」與「語言知能」／89
17. 談「言語」及「語言」／93
18. 語言研究的哲學觀／97

2 英語語言學概論

19. 英語發展的趨向／100
20. 略談歷史語言學／107

第二章 英語聲韻學

1. 英語語音學／113
2. 英語音位學／120
3. 語音學及音位學／124
4. 音素與語音／133
5. 如何辨別音素／137
6. 聽覺語音學／141
7. 英語語音的形成／146
8. 英語的子音系統／151
9. 英語的母音系統／155
10. 英語的重音音素／160
11. 英語的語調／163
12. 利用分辨特性的語音分析法／169
13. 論結構派及衍生派的語言分析／177
14. 談「自然音類」(Natural Class)／191
15. 泛談語音規律(Phonological Rules)／194
16. 聲調及語調(Tone and Intonation)／198
17. 聲韻學上的一些基本概念／201
18. 聲韻規律的功能／208
19. 聲韻規律之構成／211
20. 衍生聲韻學／215

第三章 英語構詞學及語法學

1. 從音素、詞素到字／225
2. 英語構詞學／228
3. 從字談起／235
4. 從詞素到詞形語音律／242
5. 緊鄰成分與 I C 分析法／247
6. 如何用 I C 分析法／256
7. 英文造字的一些方式／262
8. 談語法性 (grammaticalness) ／266
9. 語法學的發展／271
10. 英文基本句構／280
11. 談「字類」及「句構」／288
12. 談語法規律／292
13. 句子結構規則的功用／298
14. 衍生變形語法理論之創始／302
15. 句法分析／304
16. 談變形律／316
17. 談「表面結構」及「深層結構」／324
18. 變形語法理論解釋語句的一些功能／327
19. 談語文的歧義／331
20. 語法學的一些基本概念／335
21. 語法與語言學習／339

4 英語語言學概論

第四章 社會與語言

1. 淺介社會語言學／343
2. 社會型態及語言研究資料／349
3. 談方言／352
4. 談社會與語言／358
5. 語言改變的一些基本概念／363
6. 語言的改變／367
7. 語言的借用／375
8. 再談語言變化／378
9. 雙用語／381
10. 語符轉換／392
11. 混雜語、洋涇濱語及混血語／396
12. 方言差異／400
13. 英語演變的實例／404
14. 社會衝突與語言衝突／411

第五章 心理與語言

1. 心理語言學的研究／415
2. 人腦的語言功能／426
3. 語言獲得的階段／429
4. 談兒童如何獲得語言／433
5. 兩個與心理語言學有關的問題／438
6. 心理語言學上的實驗／441

7. 辨音特徵之心理學上的實體性／447
8. 結構成分的心理上的實體性／451
9. 深層結構的心理學上的實體性／456
10. 變形律在心理上的實體性／461
11. 一些心理語言學上的發現／465

第六章 語意研究

1. 語意的研究／471
2. 語意學淺介／479
3. 語意特性／488
4. 語意學中常見的術語／492
5. 比喻與複述／506
6. 詞義指涉及意義的定義／511
7. 意義特性及意義關係／515
8. 語意理論的目標／521
9. 解意語意學及衍生語意學／525
10. 略談「言行」／534
11. 語意分析的範例／538

第一章 泛談語言

1 略談語言的起源

語言學的興起雖是十九世紀以後的事，但人類之有語言，其起源甚早，據現代科學家研究的結果，人類語言的起源當在十萬年前真人出現的時代。

所謂語言，是人類溝通思想最主要的工具，舍斯（A. H. Sayce）說：「語言是我們人類聲音的變化，配列，結合，用來表達思想的符號。」戴加柏林茲（George V. De Gabelentz）說：「語言是用調節的聲音來表達思想的。」輝特尼（William Dwight Whitney）說：「語言是人類表達思想的重要工具，發言者與聽受者之間，可因語言以傳達意義。」綜合上述諸學者之言，可知語言是用聲音來表達思想。語言可以說有兩層面：思想是它的內容，聲音是它的外形。人類所以需要語言，是因為有了思想，不能不把它表達出來。

人類之所以異於禽獸，就在於其有文化，是文明的動物。而語言的產生，可以說是人類進入文明而有文化的一個重要關鍵。最早的人類能成爲萬物之靈，宇宙的主宰者，語言是重要因素之一。現存地球上所有人類，不分種族國籍，文化的高低，都有他們的語言。其他動物則不然，即使是最聰明的如猿猴，狗等，都沒有語言，也不能學習語言。即使和人類很相近的猿猴，也只能發出簡單的聲音。有些鸚鵡

2 英語語言學概論

經過人類的訓練，能說些簡單的字，但那不是它的本能，也無法進步到和人類一樣的境界。因此，我們可以說語言是人類獨有的本能。

此外，特別值得一提的是種族的差異和語言的差異無關。任何一個種族的小孩，都可能學到任何一種語言。例如在美國唐人街的中國小孩，雖然父母是中國人，卻可學得一口純正美國腔的英語。又如早期從非洲移入美國的黑人，現在他們都把英語當作母語，因此黑人都能講英語，即使他們在發音上有些差異。這些差異一部分可歸究於生理構造的不同，如舌頭，嘴唇的大小等。

語言與文化也有著密切的關係，但那並不是絕對的。一個語系中可能包含幾種不同文化的人。同一種文化的人，可能講幾種不同的方言，例如中國人，雖屬同一個文化，但卻有各種不同的方言。關於語言的起源，在語言學尚未建立之前，已經有人論及。不過他們的論斷，沒有科學的論據。最著名者可分為神力說與人爲說兩派：

(一)神力說 (Theory of Divine) :

主張語言的起源，是由於神力：從神直接傳給人類。我們對語言的應用：完全是神造的。請看《聖經創世紀》(Genesis 2:19)：

And out of the ground the Lord God formed every beast of field, and every fowl of the air; and brought them unto Adam to see what he would call them; and what soever Adam called every living creature, that was the name...

「上帝在地上創造走獸：在空中創造飛禽，然後把牠們帶到亞當面前：要亞當命名，於是生物的名字就這樣開始有了。」

同樣的說法在各民族傳說中也有，例如：

埃及人的說法：創造語言的神是 Thoth。

巴比倫的說法：創造語言的神是 Nabu。

印度的說法：語言是宇宙創造者 Braha 之妻 Sarasvaiti 女神所創造的。

這種神力說，盛行於宗教時代，得到許多人的信從，到了科學昌明時代，這種立論就自然消褪了。

(二)人為說 (Theory of Artificial) :

此派主張人類最早是沒有語言的，後來由一個聰明的人發明出來，然後傳給他人，久而久之便相習成爲語言。例如，古希臘人相信，語言是一位古代立法者 (legislator) 所創的。

這種說法比神力說略有進步，但語言的組織很複雜，而且具有社會性，絕不是個人的心思、才力所能發明。而且即使有人發明，他怎麼把語言傳給他人，也是一個大問題。

上面這二種說法當然不能成立。語言學興起後，許多學者從心理學上尋求語言成立的基礎，於是有下列幾種學說：

(一)摹聲說 (Theory of Onomatopoeia) :

創此說者爲德國人赫德爾 (Herder) 所倡，故又稱「赫德爾學說」。他主張一切事物的名稱，是由於人類摹仿事物的聲音而起。因爲我們觀察事物時，最足以引起我們注意的是發出的聲音，人類摹仿聲音以成立種種語詞。例如：人類初見到一種美麗的鳥，它發出一種“cuc-koo” “cuc-koo”的聲音，以後見到這種鳥就叫它做“cuckoo”，乃是因爲叫聲的聯想，於是摹擬其聲音來稱這種鳥。於是 cuckoo 就成人類的語詞之一。

根據赫德爾的說法，足以解釋出思想中的觀念，如何轉爲語言

4 英語語言學概論

中的語音。不過在事實上人類摹倣所得來的聲音只是語言一部分，不足以概括語言的全都，而且有些事物無法用聲音來摹倣的例子實在很多，所這種說法不完全正確。

(二)情感抒發說 (Theory of Emotional Interjection) :

此派以爲語言的起源是由是精神的作用，而精神作用是以感覺爲基礎，有了感覺就發生反應，在聲音上就發出一種情感抒發。所以情感抒發是語言的起源，由情感抒發而逐漸發展，成立其他語言。

這種學說頗有事實的根據。當我們看到鳥獸所發的聲音，或用於呼喚，或用於恫嚇，或用於警告。而人類初有語言，其聲音也不外乎此種呼喚、警告、恫嚇之詞。尤其是原始人類理智尚未發達，情感作用最豐富，一受外界刺激，就用聲音來表達。但是歎詞只有情感的表示，沒有實質的意義，至於爲何語言會有歧義，情感抒發起源說者對這點並沒有圓滿的解答。

(三)姿態說 (Theory of Gesture) :

此說學者認爲原始的人類本來用姿態、手勢來表達思想和感情。人類的這種姿態表現，常用聲音來輔助，就像鳥獸一樣，欣喜鼓舞時有聲，憂怨困苦時有聲，悔悟時有聲，躁急時有聲。意義不同，聲音也各有不同。同時覺得聲音的表現較姿態便利，不受距離、障礙物或天色黑暗的影響，就用聲音來代替姿態了。

不過這種學說認爲語言初起時，種種語詞一定要和姿態相伴，但語言上有許多意義常爲姿態所不能表明的，語言一定要和姿態相伴，未免有些地方講不過去。

姿態說例子：遠古之人以姿態、摹聲二者表示口渴之意時，必

作水聲，而以手指口；若爲刀傷而想告訴他人，定會發出痛楚聲而以手指刀或刀形。

四內蘊說 (Theory of Inborn Ability) :

米勒 (Max Miller) 認爲任何動物必有若干特異之聲，蘊藏在心中。人類生而蘊藏在內的聲音其數很多，經外界事物的激觸，而發爲最早的語詞，積久而成語言。如兒童牙牙學語之時，常常自己造聲音來形容事物，就像蘊藏在心中之聲庫的發洩。

此說雖有道理，但是現在兒童的環境和太古原始人類的環境當然不同。兒童學習語言實在靠許多成人從旁指導，所以用力少而成就多。至於原始人類，那時尚無完備的語言，而是彼此傳習，漸成爲社會上表達的工具，因此內蘊說並不完備。

五精神作用說 (Theory of Mental Action) :

此說學者以爲人類的精神作用，最先是感覺，有了感覺便能取得客觀的界事物的種種映象；有了映象，更用統覺作用來加以統括、分類，也就成了經驗的系統；把各個經驗用聲音表現出來，便成爲語言。由此可見語言是起源於知覺作用，而又足以助長思想的發展的。

由上述各種學說，我們對於各種學說都不覺滿意，總認爲其說法有許多不能令人滿意的地方。宗教意識強烈的人，或許認爲確是由上帝來創造。可是根據世界各國的神話來加以比較，似乎每個國家的神話裏都有他們自己的神來創造語言。那麼這些神又是從哪裏來？根據什麼原理、規則來創造語言？再說，語言是用來表示人類的思想、情感等，若說語言是由神所創的，那麼我們的思想、情感等也必定是由神所創，否則人類怎麼會利用語言來表達他的思想、情感呢？

6 英語語言學概論

很多自然學派的科學家認為語言的形式與宇宙事物的實際本質有某種的自然關係。例如摹聲字的存在就足以證明語言形式與宇宙事物的本質關係。他們利用這些摹聲字，是摹倣自然界的現象而創造出來的。此說乍聽之下，似可令人相信。實際上，我們仔細分析語言的實質，語言中的摹聲字只佔極小部分，絕大部分不是從摹倣而來的。再者，語法的問題，語序的問題是怎樣決定的？自然界的事物裏，似乎找不出一種固定的或規則性的次序來符合語言法及語序。柏拉圖很早就曾這樣說過——語言中有許多武斷性的字，我們更應相信在語言中存有自然的及傳統的成分。所以，這種「自然回應」(nature echo) 學說雖有其可接受的部分證據，但仍不能完全依其說法來斷定語言的起源。因此情感抒發學說就起而加以辯駁。情感抒發說認為在人類最初的語言外顯形態是一種「自然的呼叫」(cries of nature)。此派認為人類最初與其他動物一樣，分享這個宇宙，利用聲音來表示痛苦、恐懼、驚訝、愉快、憤怒等，主張最力者該屬於盧梭 (Jean Jacques Rousseau)。盧梭的觀點也為實證派科學家所接受，因為實證派科學家們所有的知識都是來自於可觀察的資料的感受。因此他們認為，人類最初的語言是個別事物的名字。最初的語句是單字句 (one-word sentence)。至於現在存有的許多一般性或抽象性的名字是發明、傳延而來的。盧梭這樣說：

The more limited knowledge, the more extensive the dictionary...General ideas can come into the mind only with the aid of words, and the understanding grasps them only through propositions. ("Essay on the Origin of Languages" in *On Language: Plato to*

Von Humboldt, 1669.)

對於盧梭這種說法，我們有些疑問。人是怎樣利用具體的文字來表示抽象的觀念、思想？人是如何利用自然呼叫的語詞來進一步發明更複雜、更抽象的語詞？人是怎樣把音與義聯結起來？人是如何控制語言的複雜關聯？所以此說也有它站不住腳的地方。

總而言之，迄今人類對於自己語言的來源仍是所知有限。雖然來說紛紜，卻莫衷一是。如果我們要想探知人類語言的真正的起源，似乎只有等待人類學等科學對於人類的最初起源有了突破性的了解以後才能揭開這個謎。

2 語言是什麼？

在瞭解語言是什麼之前，先讓我們來讀下面這個極短篇的故事。
小明從學校放學回來。在他家門口上貼著一張字條，上面寫著：

小明，回來後到隔壁張媽媽家拿鑰匙開門進去。

媽臨時有急事必須出去一下，馬上回來。媽留。

小明看到字條後，就到張家去取鑰匙。開門進去後，剛好電話鈴聲在響，小明立刻去接聽電話。

「喂？」小明說。

「喂，小明，你回來了。媽現在在醫院照顧爸爸。爸爸發生了車禍。你在家等著，媽馬上會回去的。」

看完這段短故事，我們大概可以了解語言的功用是什麼。語言是人類思想、情感、觀念或經驗等相互溝通（communication）的工具。從這故事裏，小明的媽媽把她的訊息（message）利用書寫的文字（字條）以及口語（speech）形式傳遞給小明。如果沒有字條，沒有電話的對談，小明可能無法知道他的媽媽在哪裏，爲什麼不在家，他的爸爸發生了什麼事。可見語言是人與人之間相互溝通的工具。

（一）語言是溝通工具（a communication tool）

語言是什麼？從功用言，它是人類相互溝通的工具（communication tool）。人類很多社會行動是經由語言而串聯起來的。人對於語言之關係猶如空氣及水之對於人一樣。我們每天呼吸著空氣，飲水